



Founded in  
1881 as a Mission  
1883 as a Church  
1892 current location

## ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Undécimo domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road  
Cleveland, Ohio 44109

### St. Michael the Archangel Parish

June 18, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: [www.smacleveland.net](http://www.smacleveland.net)



[www.facebook.com/smacleveland.net](http://www.facebook.com/smacleveland.net)

Email: [info@smacleveland.net](mailto:info@smacleveland.net)

[michaelclev@dioceseofcleveland.org](mailto:michaelclev@dioceseofcleveland.org)

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;  
[fathermarkriley@gmail.com](mailto:fathermarkriley@gmail.com)
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -  
[fmiranda@smacleveland.net](mailto:fmiranda@smacleveland.net)
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -  
513-659-3078, [jmendez@smacleveland.net](mailto:jmendez@smacleveland.net)
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -  
[nmaldonado@smacleveland.net](mailto:nmaldonado@smacleveland.net)
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious  
Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negrón, Christian Initiation for Adults  
(RCIA) - [wnegrón@smacleveland.net](mailto:wnegrón@smacleveland.net)
- ❖ Robert Dillon, Organist & Church Guide -  
216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Volunteer - 216-414-2744
- ❖ Lydia Fernández, Social Justice/ Notary Public
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor  
(RETIRADO) - [padrejaime@roadrunner.com](mailto:padrejaime@roadrunner.com)
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor  
(RETIRADO)
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon  
(RETIRADO)

### Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

> (closed on Holidays/ cerrados los Días Feriados)  
> (closed Tuesdays & Saturdays/ cerrados los martes y sábados)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,  
FRIDAYS & SUNDAYS .....9AM TO 2PM**

### FOOD OUTREACH PROGRAMS

- ❖ Pantry/ Despensa // Hot Meal/  
Comida Caliente: **Closed** until  
**SUMMER of 2023.... Cerrado**  
hasta el VERANO de 2023

**Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial**  
*Parroquia San Miguel Arcángel* Volume ~ Volumen: 97 No. 23  
Bulletin Announcements: [bulletin@smacleveland.net](mailto:bulletin@smacleveland.net)

### WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

#### ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

1<sup>st</sup> Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

**(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday  
then there will be no 12pm mass that day.)**

#### ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1<sup>er</sup> Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.

**(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o  
viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día).**

### DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

**SATURDAY/SÁBADO**, 17 June– Eleventh Sunday in Ordinary Time

**5pm** Robert, Jessica, & Robbie Browning+++

**7pm** Heriberto Santiago+, Por la Salud de Luis Vázquez, Jr.

**Eleventh Sunday in Ordinary Time – 18 June**

**9:45AM:** Beverly Diggins+, Sam Incorvia+, Russell DeMarco+

**12PM:** Rafael Negrón Pérez+, Dennis Pérez+, Jose Esteban

Pena+, Nelson Muñoz+, Pedro Jose Muñoz+, Jose A. Domínguez+,

Ángel Domínguez+, y Santiago Concepción+

**MONDAY/LUNES**, 19 June – Saint Romuald

**12pm Mass:** All Souls of Purgatory+

**TUESDAY/MARTES**, 20 June

**No Mass/ No Misa**

**WEDNESDAY/MIÉRCOLES**, 21 June – Saint Aloysius Gonzaga

**5:30pm:** Holy Hour/ Hora Santa

**6:30pm Mass:** Natividad Nieves Pérez+

**THURSDAY/JUEVES**, – 22 June –Saint Paulus of Nola, Saint John

Fisher, Saint Thomas More

**6:30pm Mass:** Feligreses de San Miguel Arcángel

**FRIDAY/VIERNES**, 23 June – The Most Sacred Heart of Jesus

**12pm Mass:** All Souls of Purgatory +

**SATURDAY/SÁBADO**, 24 June– Twelfth Sunday in Ordinary Time

**5pm** All Fathers Living & Deceased

**7pm** Ismael y Rufino Ortiz++, Bruno Diaz Gómez+, Bruno Diaz

Delgado+, Pedro Figueroa+, Juan Guilfu+, Santos Montañez+, Felipe

Figueroa+, Heriberto Santiago+; Por la Salud de Luis Vázquez, Jr.

SUN/ DOMINGO, 18 June– Ex 19:2-6a, Rom 5:6-11, Mt 9:36–10:8

MON/ LUNES, 19 June – 2 Cor 6:1-10, Mt 5:38-42

TUES/ MARTES, 20 June – 2 Cor 8:1-9, Mt 5:43-48

WED/ MIÉRCOLES, 21 June — 2 Cor 9:6-11, Mt 6:1-6, 16-18

THURS/JUEVES, 22 June— 2 Cor 11:1-11, Mt 6:7-15

FRI/ VIERNES, 23 June – 2 Cor 11:18, 21-30, Mt 6:19-23

SAT/SÁBADO, 24 June – Jr 20:10-13, Rom 5:12-15, Mt 10:26-33

**PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Esteban & Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Mitchell D. Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Dave Oberg, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesus Mendez, Rosemarie Bell, Luis Vázquez, Enrique Muñiz, and **for all the sick / y por todos los**

*"Do what we can, and God will do the rest. What seems so impossible to nature is quite easy to grace."* --SAINT ELIZABETH ANN SETON QUOTE

**WEEKLY COLLECTION/ COLECTA****Weekend of June 10-11, 2023**

| Mass Times                | Amount      | Attendance |
|---------------------------|-------------|------------|
| 5PM                       | \$ 230.00   | 24         |
| 7PM                       | \$ 496.66   | 64         |
| 9:45AM                    | \$ 1,068.70 | 82         |
| 12PM                      | \$ 1,007.00 | 224        |
| <b>Total: \$ 2,802.36</b> |             | <b>394</b> |

*Additional Contributions:* Newman Campus: \$122.00

Mail-Ins: \$ 115.00 Utilities: \$ 585.11 Restoration: \$ 605.25

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

**Clases Bíblicas Básicas**

Las clases bíblicas con Diacono Gonzalo son **todos los cuartos Domingos del mes de 8:30am a 11am** en el "Upper Room." ¡Le esperamos! Para más información comuníquese con el Diácono Gonzalo al 216-618-9961.

\*\*\*\*\*

Are you or your child interested in becoming an **altar server** at St. Michael the Archangel? If so, please take a copy of the Liturgical Ministry Registration Form located at the entrances of the church!

We will be training new Altar Servers at 11:15am on Sunday, June 18, 2023. This is right between the 9:45am English and 12:00pm Spanish Masses, any interested participants can learn how to participate, and then immediately put those skills to use! Please bring a completed copy of the Liturgical Ministry Registration Form with you or submit it to the parish office. Direct any questions to our ministerial leaders, Corrigan Maher ([cmaher@smacleland.net](mailto:cmaher@smacleland.net) / (216) 337-9847) and Sr. Juana Mendez ([jmendez@smacleland.net](mailto:jmendez@smacleland.net) / (513) 659-3078).

**SACRAMENTS / SACRAMENTOS****BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Sunday: August 20, 2023. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español los Domingos: 27 de agosto de 2023. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

\*\*\*\*\*

**MATRIMONY / MATRIMONIO**

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

\*\*\*\*\*

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO)**

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

\*\*\*\*\*

**CONFESSIONS / CONFESIONES**

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

**HAPPY FATHER'S DAY!****¡FELIZ DÍA DE LOS PADRES!**

\*\*\*\*\*

¿Está usted o su hijo interesado en convertirse en **monaguillo** en San Miguel Arcángel? Si es así, ¡por favor tome una copia del Formulario de Registro del Ministerio Litúrgico ubicado en las entradas de la iglesia!

Estaremos entrenando a nuevos monaguillos a las 11:15 am el domingo 18 de junio de 2023. Esto es justo entre las misas de inglés de las 9:45 a.m. y las 12:00 p.m. en español, cualquier participante interesado puede aprender cómo participar y luego poner en práctica esas habilidades de inmediato. Por favor traiga una copia completa del Formulario de Registro del Ministerio Litúrgico con usted, o envíelo a la oficina parroquial. Dirija cualquier pregunta a nuestros líderes ministeriales, Corrigan Maher ([cmaher@smacleland.net](mailto:cmaher@smacleland.net) / (216) 337-9847) y Sor Juana Méndez ([jmendez@smacleland.net](mailto:jmendez@smacleland.net) / (513) 659-3078).

Excerpt from Sunday Reflection by Fr. Thomas Hoisington

"In our Scripture readings today, we hear two things: first, how much our heavenly Father cares for us; and second, the way in which He shows us that care.

The Church—of which you are a member—is "**a kingdom of priests.**" This is the way in which God wants to show the world His care: through your life, as one member of the Church. God wants to show the world His care through the lives of His priestly people. That's why it's important to remember that in the Church, there are two types of priests: there are those who are ordained priests, and then there is the type of priesthood that every baptized Christian belongs to. Ordained priests offer sacrifice at the altar. Those who are priests through their baptism, having been strengthened by the Eucharistic sacrifice, offer their sacrifices in the world...

[T]he Church looks first to the example that Jesus Christ gave us on the Cross. This is Jesus' definitive sacrifice. Yet in fact, the entire life of our Lord reveals to us—in example after example—the care He has for us. In the Gospel Reading, we hear that Jesus was not willing to let any need go untended. Jesus couldn't stand to see the unclean spirits, the sicknesses and diseases of every kind. So He gave the twelve apostles a share in His own power.

In our turn, each one of us is sent forth from Mass in order to care for the needs of others."

[\[June 18, 2023 - The Eleventh Sunday in Ordinary Time \[A\] \(catholicdioceseofwichita.org\)\]](#)

Extracto de la reflexión dominical del P. Thomas Hoisington

"En nuestras lecturas de las Escrituras de hoy, escuchamos dos cosas: primero, cuánto se preocupa nuestro Padre celestial por nosotros; y segundo, la forma en que Él nos muestra ese cuidado.

La Iglesia, de la que usted es miembro, es "un reino de sacerdotes". Esta es la manera en que Dios quiere mostrar al mundo su cuidado: a través de su vida, como un miembro de la Iglesia. Dios quiere mostrar al mundo Su cuidado a través de las vidas de Su pueblo sacerdotal. Por eso es importante recordar que en la Iglesia hay dos tipos de sacerdotes: están los que son ordenados sacerdotes, y luego está el tipo de sacerdocio al que pertenece todo cristiano bautizado. Los sacerdotes ordenados ofrecen sacrificios en el altar. Aquellos que son sacerdotes a través de su bautismo, habiendo sido fortalecidos por el sacrificio eucarístico, ofrecen sus sacrificios en el mundo...

[L]a Iglesia mira primero al ejemplo que Jesucristo nos dio en la Cruz. Este es el sacrificio definitivo de Jesús. Sin embargo, de hecho, toda la vida de nuestro Señor nos revela, ejemplo tras ejemplo, el cuidado que Él tiene por nosotros. En la lectura del Evangelio, escuchamos que Jesús no estaba dispuesto a dejar que ninguna necesidad quedara desatendida. Jesús no podía soportar ver los espíritus inmundos, las enfermedades y enfermedades de todo tipo. Así que Él les dio a los doce apóstoles una participación en Su propio poder.

A su vez, cada uno de nosotros es enviado de la Misa para atender las necesidades de los demás. "

(NCYC | Catholic Diocese of Cleveland | Cleveland, OH)

**The National Catholic Youth Conference (NCYC) is an exciting three-day experience of prayer, community and empowerment for Catholic teenagers and their adult chaperones.** They enjoy some of the best Catholic speakers, workshops, live music, electrifying large sessions, an amazing closing liturgy, and exploring faith in a supportive environment...

NCYC is a unique chance to celebrate our faith with thousands of others from across the country. For some, the speakers will be remembered the most. For others, it is Eucharistic Adoration in Lucas Oil Stadium. Still others will receive inspiration from the large general sessions and/or the concurrent sessions. Others love the opportunity to meet peers from across the diocese and the country, and to hang out with our very own Bishop Malesic!

\*\*\*\*\*

**La Conferencia Nacional de la Juventud Católica (NCYC) es una emocionante experiencia de tres días de oración, comunidad y empoderamiento para adolescentes católicos y sus acompañantes adultos.** Disfrutan de algunos de los mejores oradores católicos, talleres, música en vivo, sesiones grandes electrificantes, una increíble liturgia de clausura y explorar la fe en un ambiente de apoyo ...

NCYC es una oportunidad única para celebrar nuestra fe con miles de personas de todo el país. Para algunos, los oradores serán los más recordados. Para otros, es la Adoración Eucarística en el Estadio Lucas Oil. Otros recibirán inspiración de las grandes sesiones generales y/o las sesiones concurrentes. ¡A otros les encanta la oportunidad de conocer a compañeros de toda la diócesis y el país, y pasar el rato con nuestro propio Obispo Malesic!

**Our Youth Group will have a food sale on next Sunday, June 25<sup>th</sup> after the 12noon Mass as a fundraiser to participate at the abovementioned conference, NCYC in Indianapolis, IN on November 16-19, 2023. Conference pricing is around \$680 each participante. Please be generous in purchasing food and/or donation. Contact Sister Juana for further details.**

**Nuestro Grupo de Jóvenes vendrá una venta de comida el próximo domingo, 25 de junio después de la misa de las 12pm. Están recaudando fondos para su participación en el Conferencia NCYC en Indianápolis, IN en 16-19 de noviembre de 2023. El precio de la conferencia es de alrededor de \$ 680 cada uno participante. Por favor, sea generoso en la compra de alimentos y / o donaciones. Póngase en contacto con la Hermana Juana para más detalles.**



Serving our communities  
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland  
Craciun Funeral Home Middleburg Heights  
Holick Craciun Funeral Home Westlake  
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland  
Fairview Park

**216-281-7300**

**Charles D. Slone – Funeral Director**  
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111  
**Margarita Claudio – Hispanic Liaison**

**SLONE & CO.**  
Funeral Directors  
www.slonecares.com  
216-941-3434



**Carilyn X Martinez**

Owner  
Quinceañera and  
Sweet 16 Dresses,  
Tiaras, Bouquets  
15 Dolls and  
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130  
By appointment  
216-255-8531  
[carys15boutique@gmail.com](mailto:carys15boutique@gmail.com)



**Bartell Georgalas & Juarez**

Immigration and Criminal Defense Attorneys  
Abogados de Inmigración y Casos Penales

**Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita**  
**216 - 710 - 6700**

**You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay**, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

**Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,**  
TTY 711 snide57@me.com  
[FaithLoveandHopesnurnace.com](http://FaithLoveandHopesnurnace.com)

**Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago**, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

**Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com**  
Sí, hablo su idioma

**GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!**

1. Go to [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

**FORMED**

**¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!**

1. Vaya a [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

**FORMED**

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.